

# UNA EDAD CIERTA

LEONARDO MONTECCHIA



Compañía de LA MENTIRA



# una edad cierta

Autor e intérprete :  
**Leonardo Montecchia**

Dirección de actor :

**Florie Abras**

Creación sonido :

**Tony Bruneau**

Creación luces :

**Claire Eloy**

Creación video :

**Laurent Wassouf**

Escenografía :

**Nicolas Marquet**

**y Guy Novelli**

Fotos :

**© Maxcasa**

Contactos :

[companiedelamentira@gmail.com](mailto:companiedelamentira@gmail.com)

Dirección artística :

+33 688 581 731

Espectáculo para Todo Público

Duración : 55 minutos

Unipersonal de danza  
y teatro contemporáneo

## INDICE

- 3. Contenidos**
- 4. Sinopsis**
- 5. Escenografía**
- 7. La Mentira**
- 8. Leonardo Montecchia**
- 9. Version HOMEMADE**
- 11. Contacto y videos**

Un cuerpo que cambia, que se transforma con el tiempo, lleno de experiencias y recuerdos.

**Este unipersonal es una interrogación muy personal e intima, pero al mismo tiempo universal y humana.**

"... ya sé; no soy viejo. Pero no es de eso de lo que estamos hablando. No hablamos de SER viejo, estamos hablando del RECORRIDO para serlo.

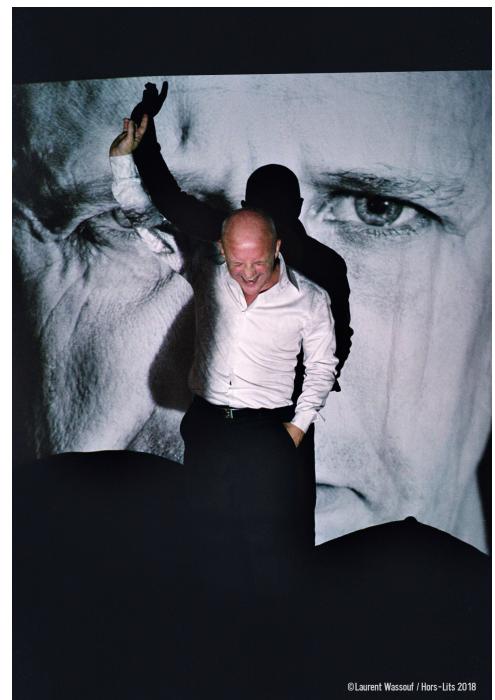
Convertirse en..., sentir esos pequeños cambios en tu cuerpo, y en el alma. Entre ese momento donde ya no eres..., pero todavía tampoco... El día que te miras en el espejo, y ves a tu padre... o a tu madre. Todos esos detalles juntos; y los otros, y tu mirada, y sus miradas..."

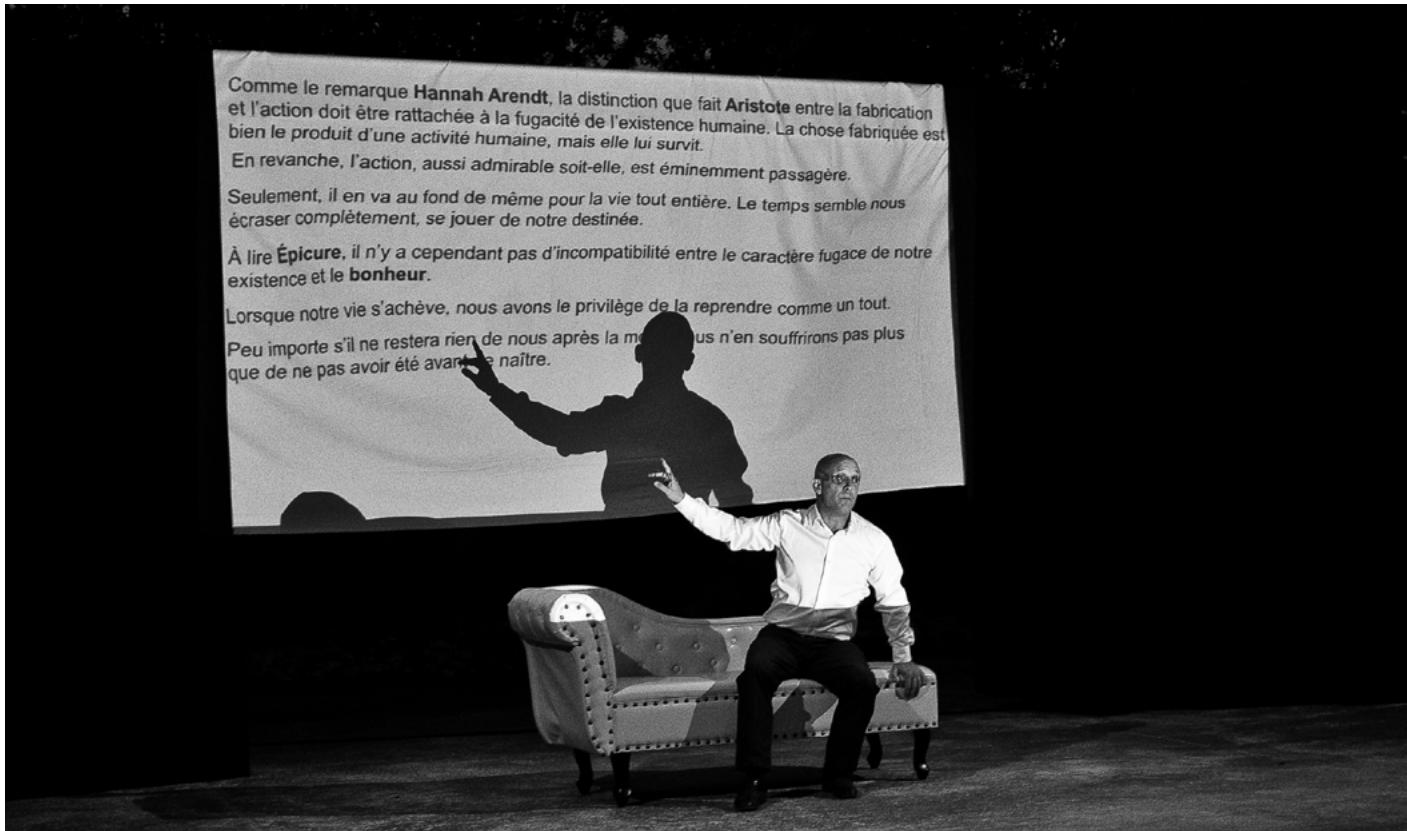
Esta obra intenta cuestionar la postura de nuestra sociedad frente a la búsqueda de la eterna juventud. La competición, el apogeo de nuestro propio individualismo y la imagen de nuestros cuerpos. "Una edad cierta" afirma, en forma lúdica y perspicaz, que aceptar nuestros cambios del tiempo, es una forma de saber vivir.

**UNA EDAD CIERTA** afirma, con perspicacia y humor, que aceptar los cambios del tiempo es una forma de aprender a vivir.

"... yo quiero... esa juventud que no tendrá nunca más... Y al mismo tiempo, estas tan preocupado con eso que no tendrás más... que estas perdiendo lo que tienes ahora... y que vas a querer tener en veinte años, pero que no viste porque estabas mirando para otro lado. No se acaba nunca."

**Leonardo Montecchia**





## SINOPSIS

Al comienzo, un hombre sentado en su sillón se prepara como para dar una conferencia. Empieza con la explicación y los comentarios sobre un texto filosófico, en francés, que habla del tiempo que pasa, y del "envejecer". Pero ese texto es muy complejo e inexplicable para este personaje, quién se confunde, y se pierde entre la traducción, los comentarios y sus cuestionamientos personales.

*"Cuando nuestra vida se acaba, tenemos el privilegio de observarla como un todo.  
// No sé cómo haces, porque te acabas de morir..."*

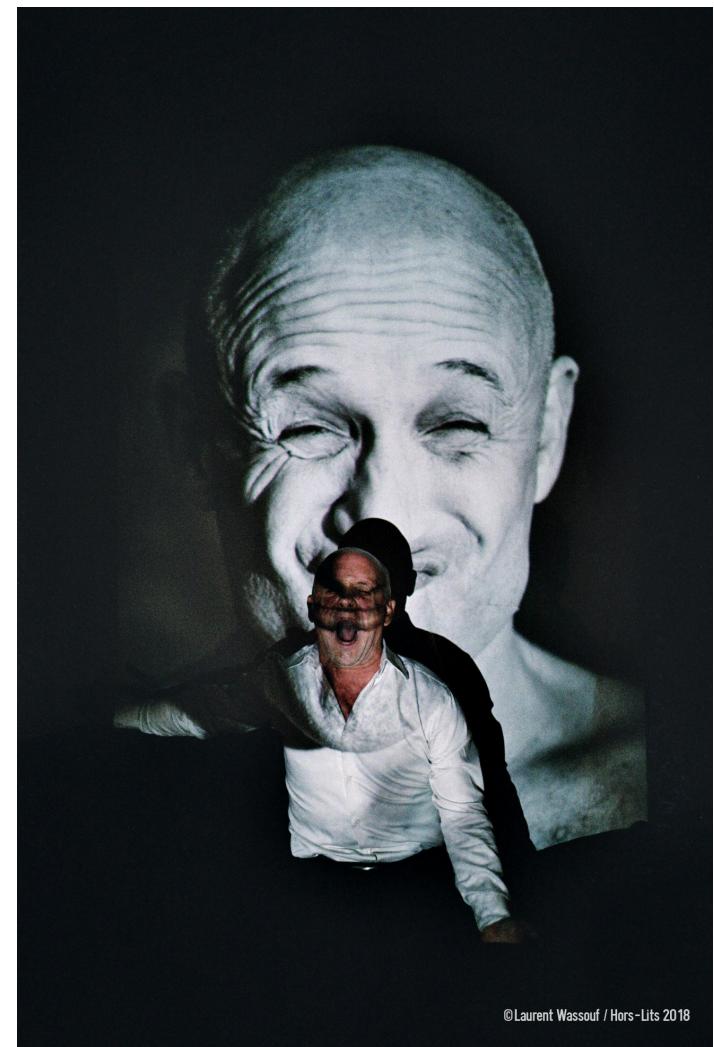
Como esto no funciona, lo intentará con una "pequeña canción", versión de **"Forever Young"** que esta vez traduce del inglés. Sus pensamientos e historias personales se mezclan siempre entre risas acidas, y confusión. Siguen movimientos bailados y gesticulados, con imágenes de su juventud. Hasta llegar a una discusión consigo mismo, conclusiones de filosofía barata y bailes con su presente.

*«...Hablar de uno mismo, siendo uno mismo, mirándose a uno, es un poco narcisista. Como lo narcisista del narcisismo..., es muy narcisista... pero esto es un solo; y así va... »*

*“...Yo no quiero ser ese que ya fui. Tampoco quiero ser ese que algún dia seré. Solo quiero SER; aquí y ahora.”*



# ESCENOGRAFÍA



© Laurent Wassouf / Hors-Lits 2018

Fotos : Max Casa y Laurent Wassouf

Apoyos y residencias de creación : Bouillon Cube ( Causse de la Selle) Théâtre des Treize vents ( CDN Montpellier) ; CCN Montpellier ; La Baignoire (Montpellier)



# FOREVER YOUNG, I WANT TO BE FOREVER YOUNG DO YOU REALLY WANT TO LIVE FOREVER...

ALPHAVILLE

*Let's dance in style, let's dance for a while  
Heaven can wait we're only watching the skies*

*Hoping for the best but expecting the worst  
Are you going to drop the bomb or not ?  
Let us die young or let us live forever  
We don't have the power but we never say  
never*

*Sitting in a sandpit, life is a short trip  
The music's for the sad men  
Can you imagine when this race is won  
Turn our golden faces into the sun  
Praising our leaders we're getting in tune  
The music's played by the madmen  
Forever young, I want to be forever young  
Do you really want to live forever, forever and  
ever*

*Forever young, I want to be forever young  
Do you really want to live forever, forever  
young*

*Some are like water, some are like the heat  
Some are a melody and some are the beat  
Sooner or later they all will be gone*

*Why don't they stay young  
It's so hard to get old without a cause  
I don't want to perish like a fading horse  
Youth is like diamonds in the sun  
And diamonds are forever  
So many adventures couldn't happen today  
So many songs we forgot to play  
So many dreams swinging out of the blue  
We let them come true*

*Forever young, I want to be forever young  
Do you really want to live forever, forever and  
ever*

*Forever young, I want to be forever young  
Do you really want to live forever, forever and  
ever  
Forever young, I want to be forever young  
Do you really want to live forever...*

**Bailemos con estilo, bailemos un momento  
El paraíso puede esperar, solo estamos mirando el cielo**

**Esperando lo mejor, pero preparándonos para lo peor  
¿Vas a lanzar la bomba o no?**

*// son los 80', la guerra fría..., la gente está un poco...*

**Morir joven o vivir para siempre**

**No está en nuestras manos, pero nunca digas nunca  
Sentado en un arenero, la vida...**

**La música es para los hombres tristes  
// yo creo que habla de mí...**

**Puedes imaginar cuando esta carrera sea ganada**

*// la carrera, es la vida, no tengo ni idea cómo se hace para  
ganarla.*

**Rogando a nuestros líderes de seguir el ritmo**

**De la música hecha por // no Batman... madmen, //**  
**los hombres locos**

**Joven para siempre, yo quiero ser joven por siempre  
¿De verdad quieres vivir para siempre, para siempre y  
por siempre?**

**Joven para siempre, yo quiero ser joven por siempre  
¿De verdad quieres vivir para siempre, para siempre  
joven?**

**Algunos son como el agua, otros son como el calor  
Algunos son una melodía, y otros son el ritmo**

**Tarde o temprano, todos partirán**

**¿Por qué no quedarse jóvenes?**

*// No es joda la pregunta eh...*

**Es muy difícil envejecer sin una causa**

**No quiero perecer como un caballo desvanecido  
// ni idea por qué dice eso.**

**La juventud es como un diamante en el sol**

**Y los diamantes son eternos...**

*// jij Eso es una estupidez!!! Si pones un diamante en el sol, se  
quema, se revienta... NADA es para siempre, hasta el sol va a  
desaparecer, eso me dijeron. Entonces la juventud...*

**Tantas aventuras que no pasaron hoy**

**Tantos sueños**

**Y si dejamos que sean... CIERTOS**

**Por siempre joven, yo quiero ser por siempre joven**

.....

# Leonardo Montecchia

## COMPAÑIA DE LA MENTIRA

---

« *La Mentira es un espacio de ilusiones, con otras realidades. Un universo paralelo, para perderse y crear una cantidad infinita de mundos, de vivencias, de ideologías...* »

Leonardo Montecchia, La Mentira

**“El camino no es encontrar respuestas, sino preguntas pertinentes”**

*Fragmentos de una entrevista realizada a Leonardo Montecchia por la Lic. María Belén Errendasoro - EL PELDAÑO • N° 12*



... "Aprender, aprender ... Y cuestionarse. Eso continúa hasta hoy. Creo que no se trata de dar respuestas, sino de buscar las preguntas que son pertinentes. Hasta las cosas que afirmamos necesitan ser re-cuestionadas constantemente", expresa con la lógica de quien percibe el mundo a través del movimiento. Auto reflexión y visión crítica sobre el trabajo artístico son su capital más valioso, forjado a partir del encuentro con personas que lo motivaron permanentemente.

Esta manera de pensar la traslada invariablemente a la creación y expectación escénica.

... "Lo mismo pasa con cualquier espectáculo u obra de teatro: ella debe plantear una buena pregunta. A mí no me interesa que me den respuestas, porque las respuestas te aleccionan, te dicen: 'tenés que hacer esto o aquello'. Pero si lo que despierta en vos es un buen cuestionamiento me parece mucho más interesante. Eso te da una apertura hacia otros caminos. Considero que es uno el que debe crear su propia línea de pensamiento" concluye.

Consciente de la experiencia acumulada en todos estos años, expresa: "El sentido del camino cambia con la madurez. " Respira y continúa: "Cuando sos joven lo querés todo. Pero con el tiempo, la mirada del aprendizaje pasa del reconocimiento exterior a una introspección. Te empezás a conectar más con vos: quién soy, dónde estoy, cuál es la danza que me corresponde, qué tengo ganas de hacer hoy.

# LEONARDO MONTECCHIA

*“Imagina la danza como una herramienta para percibir y pensar el mundo.”*

Originario de Mar del Plata, Argentina, se forma como actor y bailarín entre Mar del Plata y Buenos Aires. Leonardo se instala en Francia en 1998, gracias a una beca de la Fundación Antorchas y de la Embajada de Francia en Argentina.

Realiza una “**Licence en Arts du Spectacle - Mention Danse**”, en la Universidad de Paris VIII.

Luego de trabajar con varias compañías en Francia, Suiza e Inglaterra, continúa su formación en el Centro Coreográfico Nacional de Montpellier, bajo la dirección de Mathilde Monnier.

En 2003 crea la **Compañía de La Mentira**, con la que realiza varios proyectos de danza y teatro contemporáneos.

En 2005, en Montpellier, crea el concepto de “**Hors Lits**”, performances en apartamentos privados. Hoy los “**Hors Lits**” se organizan como una red de artistas que crean y cuestionan el espacio urbano y privado.

En 2008, sigue el programa «**Transforme**» dirigido por Myriam Gourfynk, en la Fondation Royaumont.

En 2015/16 es artista en residencia en la **Universidad de Montpellier**, donde desarrolla un trabajo de cruce y encuentros entre el cuerpo en movimiento y la investigación científica, que continúa desarrollando hoy en día, en colaboración con laboratorios de neurología (EuroMov), y robótica (LIRMM).

Actualmente es parte del jurado artístico de la **Federación Francesa de Danza** (FFdD), y trabaja como coreógrafo y maestro para la Compagnie de la Mentira y varias instituciones y Universidades en Francia y Europa.

# Version HOME-MADE



## Version para salón, u otro(s) espacio(s)

Esta forma es muy sencilla : usted tiene un salón, un jardín, un garaje, o lo que sea con un sillón, y una pared. Tu puedes juntar al menos 20 personas, que contribuyen con 15€ (o más si posible).

Yo me instalo entonces esa misma tarde, y hablamos de algunos detalles.

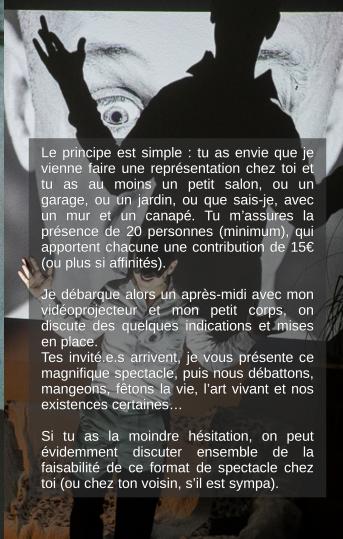
Tus invitad.o.a.s llegan, hacemos esta presentación, y luego discutimos, comemos, festejamos la vida, y el arte, y nuestras existencias ciertas...



Ce solo est une réflexion personnelle et intime. En 50 minutes, j'aborde avec humour le changement du corps au fil du temps et de l'espace. Le sujet est traité avec quiétude, utilisant le corps comme témoin d'une maturité, le reflet d'un vécu.

« Du jour où tu es né, tu commences à vieillir. Un seul chemin...  
Et on rit du temps. On est là... au meilleur moment... au meilleur endroit. Ici et maintenant. »

### Version dans ton salon (ou autre(s) espace(s)...)



Le principe est simple : tu as envie que je vienne faire une représentation chez toi et tu as au moins un petit salon, ou un garage, ou un jardin, ou que sais-je, avec un mur et un canapé. Tu m'assures la présence de 20 personnes (minimum), qui apportent chacune une contribution de 15€ (ou plus si affinités).

Je débarque alors un après-midi avec mon vîtaprojecteur et mon petit corps, on discute des quelques indications et mises en place.

Tes invité.e.s arrivent, je vous présente ce magnifique spectacle, puis nous débattons, mangeons, fêtons la vie, l'art vivant et nos existences certaines...

Si tu as la moindre hésitation, on peut évidemment discuter ensemble de la faisabilité de ce format de spectacle chez toi (ou chez ton voisin, s'il est sympa).

Informations : [unagecertain.lamentira@gmail.com](mailto:unagecertain.lamentira@gmail.com)

Link teaser (versión en francés) : <https://www.youtube.com/watch?v=IkjzNARIKXc>

Link video film (versión en francés) : <https://youtu.be/ez9kJfHs6bA>



Contacto : [compagniedelamentira@gmail.com](mailto:compagniedelamentira@gmail.com)

Dirección artística : 0033 688 581 731

[www.ciedelamentira.com](http://www.ciedelamentira.com)  
[www.horslits.com](http://www.horslits.com)